

Currently posting at
<http://dynasty-scans.com/>
Email: FlybyYuri@gmail.com



Fly by Yuri!

**We've kept
you waiting!!
Morinaga
Milk's new
series!!**

**Hana and Hina
After School
ハナとヒナは
放課後**

LET'S
SEE...
RABBIT-
CHAN
HERE,

PIG-SAN
HERE...

Little Shop
POTPOURRI

**A Japanese wild
dog resembling a
mongoose will be
magically dispensed
with a leaf!*

I KNOW,
I'LL ADD IN
THIS TANUKI'S
CHANG

AH,
WELCOME
TO OUR
SHOP...

DING-A-
LING

A TINY ZOO
IS COMING
TOGETHER!

NEXT...
SHOULD IT BE
ELEPHANT-SAN?
IT WAS HERE
SOMEWHERE...

*A girl who dyes her hair brown or blond, wears makeup and focuses on fashion.

AH.

IT'S THE "GIRL" WHO'S ALWAYS BUYING THESE TANUKI GOODS.

I WONDER IF SHE CAME TODAY TO BUY MORE TANUKI GOODS?

AKA

LISTARE

.....

EH...
UM...?

.....?

EH?
WHAT?

SHE'S
GLARING
AT ME?



ARE
THEY STILL
HIRING?

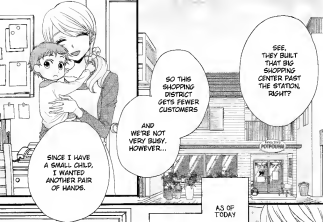
THE ONE
FOR A
PART TIME
OPENING,

Surprised by an
unexpected clerk?
The start of a heart
pounding new series!!

予想外の申し出に
ビックリ!?
ドキドキの新連載
スタートです!!

A special relationship only after school? A tender sweet girls romantic comedy.

ハナとヒナは Hana and Hina ~第1話~ Chapter 1 After School 放課後 森永みるく MILK MORINAGA Presents



SINCE I HAVE
A SMALL CHILD,
I WANTED
ANOTHER PAIR
OF HANDS.

SO THIS
SHOPPING
DISTRICT
GETS FEWER
CUSTOMERS

AND
WE'RE NOT
VERY BUSY,
HOWEVER...

SEE,
THEY BUILT
THAT BIG
SHOPPING
CENTER
PAST
THE STATION,
RIGHT?

AS OF
TODAY

I'VE GAINED
A JUNIOR AT
MY PART
TIME JOB.



YES...



I'M GLAD.
A CUTE GIRL
IS JOINING
US.

HANA-CHAN,
AS HER SENPAI,
TEACH EMORI-SAN
ABOUT THINGS
AND GET ALONG
WITH HER,
OKAY??





I WONDER
IF SHE'S
WILLING
TO WORK
HARD.

TO THINK...
THIS
CUSTOMER
IS GOING TO
BECOME MY
COWORKER...

HO GUESS
SHE'S ABOUT
THIRD
YEAR HIGH
SCHOOL...
BUT SHE'S
A GIYARU...



RIGHT.

AND THE
TOTAL PRICE
COMES
UP...

BASICALLY,
YOU
SCAN THE
BAR CODES
WITH THIS
DEVICE...

BEE?
BEE?



LET ME
SEE...
THEN

I'LL EMORI-
SHOW SAN
YOU HOW
TO RUN
THE CASH
REGISTER.

YES.



...SHE'S
MORE
DILIGENT
THAN I
THOUGHT?

...BE-
SIDES.

THEN THIS
RACK HAS
STATIONERY,
THE OTHER SIDE
HAS HANDBAGS
AND THINGS.
THE INVENTORY
IS UNDER THE
DRAWER...

SLIDE



THE OTHER
DAY, SHE
BOUGHT
THOSE
TANUKI-CHAN
GOODS
HERE...



THAT
PEN AND
NOTEPAD..

YES.



SO
PLEASE ASK
ME ANYTIME
THERE'S
SOMETHING
YOU DON'T
UNDER-
STAND.

I'M SURE
IT'S HARD
TO RE-
MEMBER
EVERY-
THING AT
ONCE.

..AT ANY
RATE...



FU FU
I'M SENPAI TO
AN OLDER
GYARU!

.....



CAN I
HAVE A
MOMENT?

AH!
CER-
TAINLY!



EXCUSE
ME,

...I THINK IT
ALSO SUITS
ME COM-
THE PARATIVELY
SKIRT WELL,
LENGTH...? HOW-
EVER...
IT AS
THE SAME
UNIFORM,
RIGHT?



SHE'S
LIKE A
BARBIE
DOLL...

I WAS
THINKING
OUR FANCY
UNIFORM
DOESN'T
LOOK BAD
AT ALL
ON THAT
GYARU,
BUT...



THIS
RABBIT-
CHAN
SERIES IS
ON THE
SHELF OVER
THERE!

RABBIT
RANRAN-
CHAN!

YOU
ONLY HAVE
RINRIN-CHAN
HERE...

R...
RANRAN-
CHAN...?

COULD IT
BE RANRAN-
CHAN IS SOLD
OUT?



WELL...

IT'S
NOT THIS
DIFFERENTLY
COLORED
RABBIT...



SO IT
ISN'T...

MAMA--
RANRAN-
CHAN'S
NOT
HERE--!!

AH,
HERE
THEY ARE!
WE DO HAVE
SOME OF
THEM!



EH?!



...HANA-SAN,
WAS IT YOU,
PERHAPS, WHO
ARRANGED THE
LITTLE ONES ON
THAT TABLE?

THANK
YOU VERY
MUCH!

...IT'S THE
HARMONY
RABBIT
SERIES
FROM
SAKANE
TOYS.

...LIM,
WHAT
WAS IT,
FANTASY...?

...LET'S
SEE THE
PRODUCT
ID... 1

...HANA-
SAN...
COULD IT
BE...

YOU KNOW
ABSOLUTELY
NOTHING
ABOUT THESE
CHARACTERS
FOR SALE?

...I SEE...
SO IT'S ONLY
HERE THAT
VARIOUS SERIES
ARE RANDOMLY
ASSEMBLED...

THE
HARMONY
RABBITS ARE
SCATTERED...

AND JUST
ROSE
IS HERE
WITHOUT
THE HERO
OF THE
TIARA...

haha...

...I SEE...
SO IT'S ONLY
HERE THAT
VARIOUS SERIES
ARE RANDOMLY
ASSEMBLED...

THE
HARMONY
RABBITS ARE
SCATTERED...

AND JUST
ROSE
IS HERE
WITHOUT
THE HERO
OF THE
TIARA...





...EMORI-SAN...
YOU LIKE
CHARACTERS,
DON'T YOU

IT'S
IMPRESSIVE
HOW MUCH
MORE THAN
ME YOU KNOW
ABOUT THEM.



...I...
I APOLO-
GIZE...

THIS LITTLE
ONE GOES ON
THAT SHELF WITH
THE STARRY
SKY MARKET
CHARACTERS.



I JUST
REMEMBERED
FROM BUYING
VARIOUS THINGS
FOR HER.
I'M NOT ALL
THAT KNOWL-
EDGEABLE.

IF YOU
WORK AT
FANCY SHOP,
ISN'T THIS
MUCH

...IT'S NOT
ME, MY NIECE
LIKES THE
CHARACTERS.



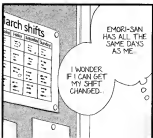
...MY
DIGNITY
AS A
SENPAI...

IS IN
COMPLETE
RUINS...



THE BARE
MINIMUM YOU
SHOULD
KNOW?







KACHACK

HOW ABOUT YOU TAKE SOME TIME OFF WORK?

EH? AH... JUST A BIT...

IT'D BE BAD IF CERTAIN PEOPLE SEE YOU?

...WHAT'LL I DO...

IF SOMEONE SEES ME...

...BUT FOR SUCH A REASON... THE MANAGER SAID WE'D BE BUSY...

FLAA





EH?
DON'T YOU
KNOW?

...TH...
THIS
IS...?

IT'S LAID
OUT IN OUR
SHOP!

IT'S
THIS LIMITED
EDITION
TAISHOU' ERA
SCHOOLGIRL
VERSION OF
POKOTAM!

IT'S
SUPER
POPULAR
AND WILL BE
SOLD OUT
SOON!

*From 1922 to 1926

SUPER
POPULAR...?
IT SEEMS
IT'S NOT
SELLING ALL
THAT WELL
HERE...

SO THIS
TANUKI
WAS A
GIRL...

...THEN YOU
SHOULD BE
THE ONE TO
WEAR IT...

...WAS
ARRANGING
THIS COS-
TUME ALL
YOUR DOING,
EMORI-
SAN?

WH...
THAT'S
NO
GOOD!

POKO
ポコ

RI~N
リン

PON
ポン





IT
REALLY
IS! IT'S
POKO-
TAM!!

AH,
POKOTAM?

...A
BEAR?

WE ARE
HAVING A
DRAWING!

WELCOME
TO OUR
SHOP.

...A
TANUKI?



OUR
STUDENTS
DID COME
DURING THE
FESTIVAL

AND
DIDNT
RECOGN-
IZED ME...

UNEXPECT-
EDLY, MY
COSTUME
WAS VERY
POPULAR
WITH CHILDREN

AND THE
SHOP
PROSPERED...



POKOTAM!
POKOTAM!

AND THE
LIMITED
EDITION
POKOTAM

REALLY
DID SELL
OUT.

THANKS
SO MUCH.
IT'S THANKS
TO YOU,
HANA-
CHAN,

THAT
WE WERE
FULL OF
CUSTOMERS
EVERY DAY.











WELL, WHAT-
EVER...

...WELL,
IF IT'S OK
WITH YOU,
EMORI-
SAN...

BH,
CASUAL
LAN-
GUAGE...?

...HINA-
CHAN?

ROGER
THAT.

LET'S
GET
ALONG
WELL,
HANA.

-THIS
SHIRT, IT
TURNS
OUT...

SUITS
ME JUST
FINE AS
IT IS.

GLASSES

メガネ



WOW, OUR
JUNIORS!

AH, NEW
STUDENTS.
THEY'RE
CLUE-
LESS~

IT'S
KIND OF
EMBARR-
ASSING

BESIDES,
HINA-CHAN
ABSOLUTELY
LIKES
POKOTAM
HERSELF,
AND YET SHE
STILL TRIES
TO HIDE IT.

I DON'T
KNOW IF
YOU CAN SAY
FRIENDS. SHE
FEELS LIKE
AN OLDER
SISTER?

OHH- THEN
YOU MADE
FRIENDS WITH
HER DURING
SPRING
BREAK?



LAST YEAR
WE WERE
LIKE THAT,
HUH.

IT'S
NOSTAL-
GIC...

...HMM?





.....AH...

HANA.



GOOD
MORNING
HANA.

SAY,
WHERE'S
THE SECOND
GYMNASIUM?
I'M NOT
FAMILIAR
WITH IT.



YEAH,
ACTUALLY,
FROM TODAY
WE'LL BE IN
SCHOOL
TOGETHER.
SUR-
PRISED?

YOU'RE
A NEW
STU-
DENT...?

A
FIRST
YEAR...?

EH?!
YOU'RE
YOUNGER?!
YOU WERE
THIRD YEAR
OF MIDDLE
SCHOOL?!





?

THAT'S
WHY I
SAID I'M
YOUR
JUNIOR.

OPEN
CLOSE

.....!

OUR
BEGINNING.

THIS
WAS

HANA
AND
HINA.

IT'S
JUST
GETTING
STARTED.

Hana and Hina After School chapter 1: drawn by

Morinaga Milk. First published in Comic High! vol 121 (May 2015).

Posted at Dynasty Scans (<http://dynasty-scans.com/>).

E-mail: FlybyYuri@gmail.com.

Re-translation to other languages (except Japanese) is permitted, if the credit page is included.

Scanned by:

Translated by: } Yuri Girl 1001 **A Fly by Yuri!** project

Edited by:

QC by: Procyon, Yuri Girl 1001

Here is chapter 1 of Morinaga-sensei's new series, it's cute isn't it. It turns out that Comic High! (with this series) was cancelled as of the June issue. (Shock!) But Comic High! isn't Hirari. Hana and Hina are alive and well having moved to Monthly Action. In fact, chapter 3 has already been published in that magazine.

For now I'm going to focus on Age 15 and on catching up with Hana and Hina After School, and of course I'll still be tossing out the odd chapter from vol 2 of The Last Uniform. Once that vol 2 and the 2nd edition extras are finished, I will probably start in on Wakemo Naku Kanashiku Naruno by Hakamada Mera.

Coming up

Age 15 (15-sa) ch. 2

Hana and Hina After School ch. 2

Artist

Asagi Ryuu

Morinaga Milk

From

Comic High! vol 121

Comic High! vol 122

Other current and planned projects

Age 15 (15-sa) vols 1-3 (chs 3-20, extras)

Hana and Hina After School (serialized in Monthly Action)

The Last Uniform vols 2 (chs 12-24, side story, extras)

The Last Uniform extras and specials (from 2nd ed.)

Higashi Totsuka of Eden (2 volumes from Tsubomi)

Wakemo Naku Kanashiku Naruno (1 volume from Hirari)

Artist

Asagi Ryuu

Morinaga Milk

Hakamada Mera

Hakamada Mera

Hakamada Mera

Hakamada Mera

